



Factura: 001-002-000031250

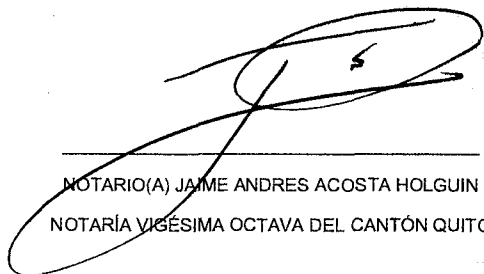


20171701028C00225

FIEL COPIA DE DOCUMENTOS EXHIBIDOS EN ORIGINAL N° 20171701028C00225

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a 1 FIEL COPIA y que me fue exhibido en 5 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 5 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Certificaciones. DOCUMENTOS APOSTILLADOS La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 24 DE ENERO DEL 2017, (19:16).



NOTARIO(A) JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN
NOTARÍA VIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN QUITO





Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Jan Christoph Wolters

3. in der Eigenschaft als **Notar**

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Jan Christoph Wolters

Bestätigt

5. in Hamburg

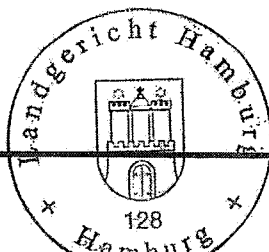
6. am 18. Januar 2017

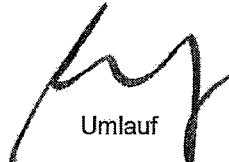
7. durch die Präsidentin des Landgerichts

8. unter **Nr. 9101 E/I 203/2017**

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift:




Umlauf

DR. AXEL PFEIFER
DR. TIL BRÄUTIGAM
DR. JAN CHRISTOPH WOLTERS
DR. JOHANNES BEIL
DR. THOMAS DIEHN

- NOTARE -

Bergstraße 11, 20095 Hamburg
Telefon: (040) 30 200 60
Telefax: (040) 30 200 635
E-Mail: info@notariat-bergstrasse.de

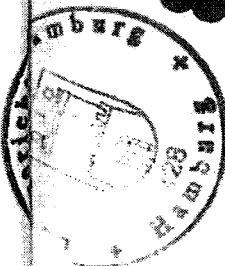
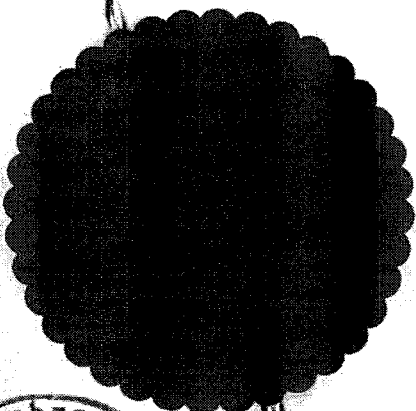
JBRA

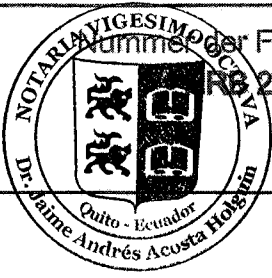
Hiermit bescheinige ich, der hamburgische Notar

Dr. Jan Christoph Wolters,
Bergstraße 11, 20095 Hamburg,

aufgrund heutiger Einsichtnahme in das elektronische Handelsregister
des Amtsgerichts Hamburg -HR B 22 263-, die sich aus dem beiliegenden
Handelsregistrauszug der **HELM AG** ergebenden rechtserheblichen Umstände.

Hamburg, den 17. Januar 2017.



Register B des Gerichts Hamburg	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 17.01.2017 11:08	
	Seite 1 von 2	

Anzahl der bisherigen Eintragungen:

40

a) Firma:

HELM AG

b) Sitz, Niederlassung, Geschäftsanschrift, Empfangsberechtigte, Zweigniederlassungen:

Hamburg

Geschäftsanschrift: Nordkanalstraße 28, 20097 Hamburg

c) Gegenstand des Unternehmens:

der Handel, die Entwicklung sowie die Herstellung chemischer Produkte, pharmazeutischer Rohstoffe, fertiger Arzneimittel, Pflanzenschutzmittel und sonstiger Produkte

Grund- oder Stammkapital:

100.000.000,00 EUR

a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Der Vorstand besteht aus drei oder mehr Mitgliedern.

Jedes Vorstandsmitglied vertritt die Gesellschaft zusammen mit einem anderen Vorstandsmitglied oder mit einem Prokuristen.

Jedes Vorstandsmitglied ist befugt, mit sich als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte vorzunehmen.

b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftende Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Vertretungsberechtigt gemäß allgemeiner Vertretungsregelung:

Vorstand: Dr. Lührs, John Christian, Hamburg, *24.01.1970

Vorstand: Schnabel, Stephan, Hamburg, *18.01.1975

Vorstandsvorsitzender: Sievers, Hans-Christian, Hamburg, *24.04.1964

Vorstand: Stoiber, Bernd, Berg, *29.07.1963

Vertretungsberechtigt gemeinsam mit einem anderen Vorstandsmitglied oder einem Prokuristen:

Vorstand: Seebeck, Volker, Hamburg, *03.04.1961

Prokura:

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Vorstandsmitglied oder einem anderen Prokuristen:

Dr. Adam, Stefan, Bargfeld-Stegen, *28.03.1965

Boßow, Sönke, Trittau, *25.02.1973

Bösch, Oliver, Bremen, *25.05.1967

Ehlers, Boy, Glindede, Kr. Stormarn, *25.03.1978

Funke, Kilian Ansgar, Ahrensburg, *06.07.1971

Handelsregister B des Ostgerichtshofes Hamburg	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 17.01.2017 11:08	Nummer der Firma: HRB 22263
	Seite 2 von 2	

Gartz, Thomas, Hamburg, *17.10.1966
 Gätgens, Tim, Norderstedt, *12.09.1964
 Hansen, Fried, Ahrensburg, *14.09.1965
 Harders, Peter, Kaltenkirchen, *01.10.1971
 Idel, Axel, Hamburg, *28.08.1961
 Kloeve Korn, Ekkehard, Ammersbek, *01.10.1963
 Kuhlmann, Michael John, Hamburg, *30.01.1969
 Dr. Kuzaj, Martin, Mainz, *29.05.1957
 Mehl, Oliver Arpad Eduard, Rolfsen-Soderstorf, *04.08.1955
 Neuhooff, Michael, Hamburg
 Ram, Manfred, Kisdorf, *17.11.1952
 Ruschmeyer, Ralph, Stahnsdorf, *25.01.1960
 Dr. Rönnpagel, Katharina, Hamburg, *03.09.1965
 Stockfisch, Stefan, Reinfeld (Holstein), *30.06.1965
 Wessing, Klaus, Seevetal, *09.01.1967
 Wolf, Yves-Florian, Hamburg, *25.08.1971
 Woschek, Andreas, Hamburg, *22.05.1963

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Vorstandsmitglied oder einem anderen Prokuristen:

Baum, Norbert Curt, Hamburg, *27.10.1961
 Viering, Thomas Axel, Hamburg, *02.05.1966

a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Aktiengesellschaft

Die Gesellschaft ist als übernehmender Rechtsträger nach Maßgabe des Verschmelzungsvertrages vom 01.08.2011 sowie des Zustimmungsbeschlusses des übertragenden Rechtsträgers vom 01.08.2011 mit der Helm Pharmaceuticals GmbH mit Sitz in Hamburg (HRB 21133) verschmolzen.

Satzung vom 21.04.1978

Zuletzt geändert durch Beschluss vom 03.01.2012

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

Satzung vom 21.04.1978

Zuletzt geändert durch Beschluss vom 18.05.2001 Aktiengesellschaft, die durch Umwandlung der Kommanditgesellschaft in Firma Karl O. Helm in Hamburg entstanden ist.

Eingetragen auf Grund des Umwandlungsgesetzes.

Die Gesellschaft ist als übernehmender Rechtsträger nach Maßgabe des Verschmelzungsvertrages vom 13.08.2009 sowie der Zustimmungsbeschlüsse ihrer Hauptversammlung vom 13.08.2009 und der Gesellschafterversammlung des übertragenden Rechtsträgers vom 13.08.2009 mit der Helm Beteiligungsgesellschaft mbH mit Sitz in Hamburg (AG Hamburg HRB 92269) verschmolzen.

a) Tag der letzten Eintragung:

11.01.2017

Traducción jurada del alemán al español



Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
El presente documento público
2. ha sido firmado por Dr. Jan Christoph Wolters
3. en su calidad de **notario**
4. se halla provisto con el sello oficial/sello del

notario Dr. Jan Christoph Wolters

Certificado

- | | |
|--|---------------------------|
| 5. en Hamburgo | 6. el 18 de enero de 2017 |
| 7. por la Presidenta del Tribunal Regional | |
| 8. con el número 9101 E/I 203/2017 | |
| 9. Sello oficial / sello
(sello) | 10. Firma: |
| Tribunal Regional de Hamburgo | |
| 128 | (firma ilegible) |
| Hamburgo | Umlauf |

(página 2)

**DR. AXEL PFEIFER
DR. TIL BRÄUTIGAM
DR. JAN CHRISTOPH WOLTERS
DR. JOHANNES BEIL
DR. THOMAS DIEHN
- NOTARIOS -**

Bergstraße 11, 20095 Hamburg
Teléfono (040) 30 200 60
Telefax (040) 30 200 635
Correo electrónico: info@notariat-bergstrasse.de

JBRA

Yo, el notario de Hamburgo que suscribe,

**Dr. Jan Christoph Wolters,
Bergstraße 11, 20095 Hamburgo,**

certifico con la presente, después de haber realizado hoy una consulta en el Registro Mercantil electrónico del Juzgado de 1ª Instancia de Hamburgo **–HR B 22 263–**, las circunstancias jurídicamente relevantes que resultan del extracto del registro de la sociedad anónima **HELM AG**.

Hamburgo, a 17 de enero de 2017

(sello en relieve)
Dr. Jan Christoph Wolters (firma ilegible)
Sello notarial
Hamburgo

(sello del tribunal)

(página 3)

Registro Mercantil B del
Juzgado de 1ª Instancia de Hamburgo

Departamento B
Reproducción del contenido
actual del registro
Consulta del 17-01-2017 11:08



Página 1 de 2

1. **Número de inscripciones hasta ahora:**
40

2. **a) Empresa:**
HELM AG

b) Domicilio, sucursal, dirección comercial, personas autorizadas para recibir, empresas filiales:

Hamburgo

Dirección comercial: Nordkanalstr. 28, 20097 Hamburgo

c) Objeto de la empresa:

El comercio, desarrollo así como la producción de productos químicos, materias primas farmacéuticas, medicamentos elaborados, insecticidas/plaguicidas y demás productos

3. **Fondo capital o capital social**

100.000.000,00 EUR

4. **a) Regulación general de la representación:**

El consejo de dirección consiste de tres o más miembros.

Cada uno de los demás miembros del consejo de dirección representa la sociedad junto con otro miembro del consejo de dirección o junto con un apoderado general.

Cada uno de los miembros del consejo de dirección está facultado para celebrar negocios jurídicos consigo mismo, en calidad de representante de terceros.

b) Consejo de dirección, órgano directivo, directores gerentes, socios con responsabilidad personal, administradores, personas con derecho de representación y poder especial de representación:

Con derecho de representación de acuerdo con la regulación general de la representación:

Consejero directivo: Dr. Lührs, John Christian, Hamburgo, *24-01-1970

Consejero directivo: Schnabel, Stephan, Hamburgo, *18-01-1975

Consejero directivo: Sievers, Hans-Christian, Hamburgo, *24-04-1964

Consejero directivo: Stoiber, Bernd, Berg, *29-07-1963

Con derecho de representación junto con otro miembro del consejo de dirección o un apoderado general.

Consejero directivo: Seebeck, Volker, Hamburgo, *03-04-1961

5. **Poder:**

Poder colectivo junto con un miembro del consejo de dirección u otro apoderado general:

Dr. Adam, Stefan, Bargfeld-Stegen, *28-03-1965

Bößow, Sönke, Trittau, *25-05-1973

Bösch, Oliver, Bremen, *25-05-1967

Ehlers, Boy, Glinde, distrito rural de Stormarn, *25-03-1978

Funke, Kilian Ansgar, Ahrensburg, *06-07-1971

(página 4)

Registro Mercantil B del
Juzgado de 1ª Instancia de Hamburgo

Departamento B
Reproducción del contenido
actual del registro
Consulta del 17-01-2017 11:08

Número de la empresa:
HRB 22263

Página 2 de 2

Gartz, Thomas, Hamburgo, *17-10-1966
Gätgens, Tim, Norderstedt, *12-09-1964
Hansen, Fried, Ahrensburg, *14-09-1965
Harders, Peter, Kaltenkirchen, *01-10-1971
Idel, Axel, Hamburgo, *28-08-1961
Kloevekom, Ekkehard, Ammersbek, *01-10-1963
Kuhlmann, Michael John, Hamburgo, 30-01-1969
Dr. Kuzaj, Martin, Maguncia, *29-05-1957
Mehl, Oliver Arpad Eduard, Rolfsen-Soderstorf, *04-08-1955
Neuhoff, Michael, Hamburgo
Ram, Manfred, Kisdorf, *17-11-1952
Ruschmeyer, Ralph, Stahnsdorf, *25-01-1960
Dr. Rönnpagel, Katharina, Hamburgo, *03-09-1965
Stockfisch, Stefan, Reinfeld (Holstein), *30-06-1965
Wessing, Klaus, Seevetal, *09-01-1967
Wolf, Yves-Florian, Hamburgo, *25-08-1971
Woschek, Andreas, Hamburgo, *22-05-1963

Poder colectivo junto con un miembro del consejo de dirección u otro apoderado general:
Baum, Norbert Curt, Hamburgo, *27-10-1961
Viering, Thomas Axel, Hamburgo, *02-05-1966

6. a) Forma jurídica, comienzo, estatutos o contrato de sociedad:

Sociedad anónima

La sociedad ha fusionado como entidad absorbente, conforme al contrato de fusión del 01-08-2011, así como del acuerdo de aprobación de la sociedad absorbida del 01-08-2011, con la sociedad Helm Pharmaceuticals GmbH con domicilio en Hamburgo (HRB 21133).
Última modificación por acuerdo del 03-01-2012

b) Otras relaciones jurídicas:

Estatutos del 21-04-1978

Última modificación por acuerdo del 18-05-2001, sociedad anónima creada por transformación de la sociedad en comandita en Hamburgo que firma bajo la razón social Karl O. Helm..

Inscrita de acuerdo con la Ley alemana de Transformación.

La sociedad ha fusionado como entidad absorbente, conforme al contrato de fusión del 13-08-2009, así como de los acuerdos de aprobación de su junta general del 13-08-2009 y de la junta general de socios de la sociedad absorbida del 13-08-2009, con la Helm Beteiligungsgesellschaft mbH con sede social en Hamburgo (Juzgado de 1ª Instancia de Hamburgo, HRB 92269).

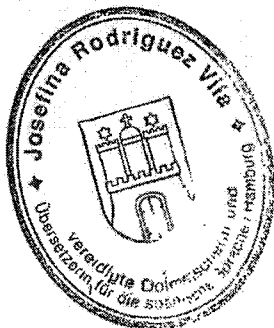
7. Fecha de la última inscripción:

11-01-2017

JOSEFINA RODRIGUEZ VILA, licenciada en traducción por la Universidad de Heidelberg, traductora jurada de la Lengua española en el estado federado de Hamburgo, República Federal de Alemania, CERTIFICA: La presente traducción es fiel versión del original en lengua alemana.



Hamburgo, 22 de enero de 2017



Josefine Rodriguez

Hohenfelder Terrasse 3

22087 Hamburgo

Tel.: 040 / 72 69 27 14

Fax: 040 / 721 44 50

Bescheinigung

Der/Die Genannte

Josefine Rodriguez Vila

ist von der Freien und Hansestadt Hamburg, vertreten durch
die Behörde für Inneres und Sport,

zum vereidigten Dolmetscher und Übersetzer

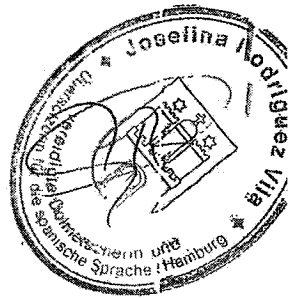
für die

spanische

Sprache

bestellt und zur Führung des Siegels befugt.
Die Echtheit der Unterschrift wird bescheinigt.

Siegfried



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von *Herrn Siegfried*

3. in seiner Eigenschaft als *Beamter*

4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des (der)

Behörde für Inneres und Sport Hamburg

Bestätigt

24. Jan. 2017

5. in HAMBURG

6. am

7. durch die BEHÖRDE FÜR INNERES UND SPORT

8. unter Nr. *392117*

9. Siegel / Stempel

10. Unterschrift

Kock



RAZON CERTIFICO: QUE LA PRESENTE ES FIEL FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE, EL MISMO QUE EN ORIGINAL ME FUE PRESENTADO POR EL INTERESADO EN *SINCO* FOJAS(S) UTILES PARA ESTE EFECTO ACTO SEGUIDO LE DEVOLEVI, DESPUES DE HABER CERTIFICADO *UNA* FOTOCOPIA(S) QUE ENTREGUE AL MISMO: HABIENDO ARCHIVADO UNA IGUAL EN EL PROTOCOLO DE LA NOTARIA VIGESIMA OCTAVA ACTUALMENTE A MI CARGO CONFORME LO ORDENA LA LEY.

QUITO A, *24* DE *ENERO* DE *2017*

EL NOTARIO

DOCTOR JAIME ANDRÉS ACOSTA HOLGUÍN
NOTARIO VIGESIMO OCTAVO DEL CANTÓN
QUITO - ECUADOR
67

